



# Golling a.d. Erlauf Aktuell

Ausgabe 2/2023

Foto: © weinfranz

Emerenz Meier

Mein Wald, mein



**Liebe Gollingerinnen und Gollinger!**  
Der Bürgermeister, die Gemeinderäte und die Bediensteten wünschen Ihnen einen schönen Sommer sowie den Kindern erholsame Ferien!

## INHALT

Vorwort Bürgermeister	Seite 3/4	Kindergarten	Seite 16
BGM - Projekt Buswartehäuschen	Seite 5	Volksschule	Seite 17/18/19
Rückschnitt - Info NÖ Hundehaltung	Seite 6	Tiergeschützte Pädagogik	Seite 22
Wichtige Infos über Wasserzählertausch	Seite 7	Freiwillige Feuerwehr	Seite 23
Jubilare	Seite 8	ESV - NeudaIrter	Seite 24
Jubilare - Gratulationen	Seite 9	Pensionistenverband - Inserat	Seite 25
Gratulationen-Trauerfälle-Sommerurlaube	Seite 10	HITIAG - Heimatmuseum - Trainerin Lisi	Seite 26/27
Arzt- und Apothekenbereitschaft	Seite 11	ÖKB - Inserat	Seite 28/29
Gut zu wissen ...	Seite 12	SeneCura - Inserat	Seite 30/31
Gollinger Gasthaus (Essen auf Rädern)	Seite 13	JLW Streetworker	Seite 32
Fresh Supermarket	Seite 14	Bildungsberatung	Seite 33
Veranstaltungskalender	Seite 15	NÖZSV - Fotos Gollingbach	Seite 34/35

## RECHNUNGSABSCHLUSS 2022

Ergebnishaushalt	Erträge	Aufwendungen
	€ 3.032.791,96	€ 2.563.849,24
Finanzierungshaushalt	Einzahlungen	Auszahlungen
operative Gebarung (Personalaufwand, Sachaufwand, Finanzerträge/-aufwand, Transfers ohne Kapitaltransfers)	€ 2.884.151,84	€ 2.129.352,30
investive Gebarung (Investitionstätigkeit, Darlehen, Vorschüsse, Kapitaltransfer)	€ 209.172,46	€ 547.909,59
Finanzierungstätigkeit	€ 150.000,00-	€ 24.948,07
Vorhaben	Einzahlungen	Auszahlungen
Straßenbau u. Straßenbeleuchtung	€ 97.907,22	€ 173.668,91
Wasserversorgung Drucksteigerungsanlage Am Schierlberg	€ 200.000,00	€ 224.707,24
Veranstaltungsraum Parkpavillon	€ 100.000,00	€ 99.008,86
Notstromaggregat	€ 0,00	€ 20.088,40
Darlehensstand	01.01.2022	31.12.2022
	€ 62.158,85	€ 187.210,78
Rücklagenstand	01.01.2022	31.12.2022
	€ 618.138,14	€ 1.101.832,35



### IMPRESSUM

Verleger und Eigentümer: Marktgemeinde Golling a.d. Erlauf; Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Alois Kammerer – Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Artikel ist der Verfasser verantwortlich!

Erscheinungsort: 3381 Golling a.d. Erlauf; Druck: Druckerei Rutzky GmbH, 3100 St.

Pöltzen; E-Mail: [gemeinde@golling-erlauf.gv.at](mailto:gemeinde@golling-erlauf.gv.at) Web: [www.golling-erlauf.gv.at](http://www.golling-erlauf.gv.at)



## LIEBE GOLLINGERINNEN UND GOLLINGER!



Mit großer Freude präsentiere ich Ihnen die Sommerausgabe unserer Gemeindezeitung. Als Bürgermeister dieser wunderbaren Gemeinde möchte ich Ihnen einige wichtige Informationen und Neuigkeiten mitteilen.

Wir freuen uns, Frau Jessica Woldrich als saisonelle Aushilfe in unserem Team begrüßen zu dürfen. Viel Erfolg wünschen wir Ihr bei Ihren neuen Aufgaben rund um den Bauhof, Kindergarten, Volksschule und am Gemeindeamt.



Frau Martina Fuchs wünschen wir alles Gute in Ihrer Karenzzeit. Gleichzeitig heiße ich Frau Marlena Heisler herzlich willkommen, die die Leitung im Kindergarten übernommen hat. Ich bin überzeugt, dass sie eine wunderbare Arbeit leisten wird und den Kindern eine liebevolle Betreuung bietet.



Ein besonderes Highlight dieses Jahres ist die Feier des 100-jährigen Bestehens der Gemeinde Golling, die vom 15. bis 17. September 2023 stattfinden wird. In Zusammenarbeit mit den Vereinen aus Golling wurden vielfältige Aktivitäten geplant. Der Erlös dieser Veranstaltung wird dem Kino zugutekommen, um Vorhänge zu erneuern und die Sanitäreinrichtungen zu sanieren.

Am 1. April 2023 fand die alljährliche Gemeindereinigung statt, an der trotz einer geringeren Teilnehmerzahl als gewohnt, viele engagierte Bürgerinnen und Bürger teilnahmen. Ich möchte mich herzlich bei Allen be-



danken, die ihren Beitrag zur Sauberkeit unserer Gemeinde leisten. Danken, möchte ich auch Allen die übers ganze Jahr immer wieder Müll einsammeln, der gefunden wird in der Au, im Wald und auf den Weg beim spazieren gehen.



Ein besonderes Dankeschön geht an alle BürgerInnen, die am Schmetterlingssamstag am 22. April 2023 teilgenommen haben. Gemeinsam haben wir Ideen für den Generationenpark gesammelt und Holzschmetterlinge gestaltet. Die Kreativität und das Engagement unserer GemeindebewohnerInnen sind bewundernswert. Ich freue mich darauf, einiger dieser Ideen umzusetzen und unseren Generationenpark weiterzuentwickeln.

Die ersten Grundsteine werden im September gelegt, es sollen bereits Abgrenzungen mit Randsteinen gemacht werden.

Am 27. April 2023 besuchten mich die Schulanfänger am Gemeindeamt. Die Kinder durften einen Einblick in die Aufgaben und Verantwortlichkeiten der Gemeinde gewinnen. Sie hatten sogar die Möglichkeit, Platz im Bürgermeistersessel zu nehmen, ein Foto mit mir zu machen und ihre Unterschriften als „Bürgermeister auf Probe“ zu üben. Abschließend wurden sie mit einer kleinen Jause und einem Geschenk belohnt.



Am 23. Mai 2023 wurden wir von einem Starkregenereignis am Gollingbach überrascht. Ackerboden inkl. Sojabohnen (Feldfrucht) aus der Nachbargemeinde wurden abgeschwemmt und flossen in den Gollingbach. Der eher sehr ruhige Bach wurde aufgrund der Wasser- und Schlammmassen zu einem reißenden Wildbach, der erhebliche Schäden im Bereich der Gollingbachstraße verursacht hat. Hier kam das Wasser in einer Breite von etwa 4 m über

die Zauneinfriedung. Größere Verkläuerungen wurden von Anrainern der Gollingbachstraße und der Freiwilligen Feuerwehr beseitigt um weitere Schäden der darunter liegenden Häusern und Anrainern zu vermeiden.

An dieser Stelle möchte ich meinen aufrichtigen Dank an die Freiwillige Feuerwehr, Anrainer und unsere Gemeindemitarbeiter aussprechen, die mit ihrem Einsatz und ihrer Hilfe bei der Säuberung tatkräftig unterstützt haben.



Ich möchte Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, darum bitten, keine Gegenstände neben den Glassammelcontainern mehr abzustellen. Die Entsorgung dieser Gegenstände verursacht zusätzliche Kosten für die Gemeinde. Ebenso appelliere ich an Ihren Gemeinschaftssinn und bitte Sie, Vandalismus und Beschädigungen an öffentlichen Einrichtungen wie Mistkübeln, Buswartehäuschen, Mauern und Verkehrstafeln zu vermeiden. Nur durch respektvolles Miteinander können wir unsere Gemeinde lebenswert und schön erhalten.



Ende des vorherigen Jahres haben wir vor dem Gemeindegebäude einen Defibrillator montiert. Dieser Defibrillator ist sprachgesteuert und für alle Laien in der Bedienung sehr einfach und für alle zugänglich.



**Nun möchte ich Sie noch über einige aktuelle Beschlüsse informieren:**

In Golling an der Erlauf haben wir Geschwindigkeitsanzeigetafeln angeschafft, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen. Die Kosten pro Stück betragen € 2.028,00.

Gemeinsam mit Herrn Franz Weingartner hat unserer Gemeinde eine innovative Lösung gefunden für die Sanierung unserer Buswartehäuschen. Die Gesamtkosten aller drei neuen Buswartehäuschen belief sich auf € 1.657,50 anstatt € 29.362,80 pro neues Buswartehäuschen.

Aufgrund des Alters unseres Metallsuchgerätes wurde beschlossen ein neues Suchgerät für Wasserleitungsrohrgebrechen zum Preis von € 1.268,40 anzuschaffen.

Da die Firewall der Gemeinde keinen aktiven Filter mehr hatte und das Modell von der Ursprungsfirma eingestellt wurde. Die Anschaffung einer neuen aktiven Firewall betrug € 1.400,00 bei einer Laufzeit von 36 Monaten.

Wie Sie schon in der letzten Zeitung erfahren haben, hat sich die Gemeinde entschlossen zwei Klima Tickets für alle Bürgerinnen und Bürger mit Hauptwohnsitz in Golling anzuschaffen. Diese können Sie entweder online oder telefonisch bei der Gemeinde reservieren. Die Tickets werden den Bürgern kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Kosten pro Ticket betragen € 860,00. Derzeit sind die Tickets sehr gut ausgelastet.



Die Gemeinde beauftragte die Firma Simark GmbH & Co KG diverse Bodenmarkierungen zu machen. Die Gesamtkosten für alle Markierungen betragen € 5.777,57.



*Abschließend möchte ich allen Schülerinnen und Schülern, Lehrkräften und Mitarbeitern der Volksschule, Mittelschule und Musikschule erholsame Ferien wünschen. Ihnen, liebe Gollingerinnen und Gollinger, wünsche ich einen wunderbaren Sommer!*

Ihr Bürgermeister  
Alois Kammerer



**Im August entfallen donnerstags die Bürgermeister-Sprechtage!**

## PROJEKT BUSWARTEHÄUSCHEN

Wie bereits im Vorwort erwähnt, wurden unsere drei Buswartehäuschen einer Neugestaltung unterzogen. In Zusammenarbeit mit Herrn Franz Weingartner entstand die Idee, die Häuschen mit Planen kostengünstig zu renovieren um Ihnen ein neues, modernes Aussehen zu verleihen. Unsere Gemeindearbeiter haben die Häuschen gereinigt, gestrichen und die Planen von Golling angebracht.

*An dieser Stelle möchte ich mich bei Herrn Franz Weingartner für die beeindruckenden Fotos bedanken und auch bei meinen Bauhofmitarbeitern, die bei der Umsetzung tatkräftig mitgewirkt haben!*



**Im Bild von links: Manuel Bichlmayr (Bauhofmitarbeiter), Christof Artacker (Bauhofmitarbeiter), Bürgermeister Alois Kammerer, Franz Weingartner (Fotograf), Christoph Rabensteiner (Bauhofmitarbeiter)**



Buswartehäuschen: Sonnleiten Siedlung



Buswartehäuschen: vor der Feuerwehr



Buswartehäuschen: vor der Volksschule

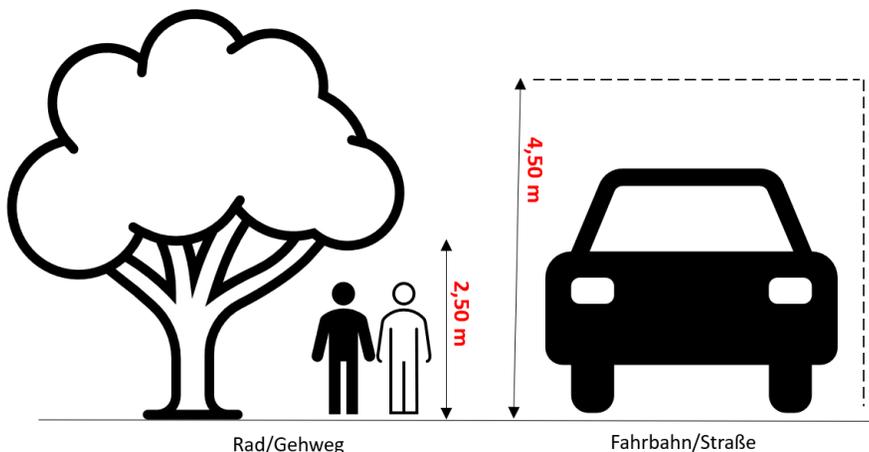
**Bildquellen: @weinfranz**

## RÜCKSCHNITT STRÄUCHER UND BÄUME

Damit Gehsteige, Radwege und Fahrbahnen sicher benutzt werden können, müssen diese in ihrer gesamten Breite frei von überhängenden Bewuchs aus Privatgrundstücken sein. LiegenschaftseigentümerInnen haben die Pflicht, Hecken und Sträucher zurückzuschneiden.

Entfernt gehören Grünwuchs oder Geäst, die auf den Gehsteig, den Radweg oder in den Straßenraum ragen. Die Sicht auf den Straßenverlauf, etwa im Kurvenbereich, darf nicht von Laub oder Blattwerk beeinträchtigt werden.

Auch Verkehrszeichen und die Straßenbeleuchtung müssen bei einer Höhe von 3,2 m frei gehalten werden.



*Die Marktgemeinde Golling an der Erlauf bittet ihre Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.*

*§ 91 StVO 1960 Bäume und Einfriedungen neben der Straße*

## INFORMATION ZUM NÖ HUNDEHALTEGESETZ

Durch die Novelle des NÖ Hundehaltegesetzes, die am 1. Juni 2023 in Kraft getreten ist, sollen weitere Gefährdungen von Personen durch Hunde möglichst vermieden werden.

### ALS MASSNAHMEN DAFÜR SIND UNTER ANDEREM NEU VORGESEHEN:

- Meldepflicht für alle ab 1. Juni 2023 neu angeschaffenen Hunde bei der örtlich zuständigen Gemeinde – jedoch mit zahlreichen Ausnahmen (Jagdhunde, Behindertenhunde, etc.)
- Verpflichtender „NÖ Hundepass“ (allgemeine Sachkunde) für Halterinnen und Halter von Hunden vor der Aufnahme einer Hundehaltung ab 1. Juni 2023 - Vorlage des NÖ Hundepasses bei der Meldung des Hundes (mit Nachfrist bis 6 Monate für die Vorlage)
- Einführung einer einheitlichen Haftpflichtversicherung (€ 725.000 pro Hund für Personen- und Sachschäden) für alle Hundehalterinnen und Hundehalter - Vorlage eines entsprechenden Nachweises bei der Meldung eines Hundes bei der Gemeinde
- Übergangsbestimmung: Nachweis der Haftpflichtversicherung bis zum 1. Juni 2025 bei der Gemeinde für vor dem 1. Juni 2023 gehaltene Hunde
- Festlegung einer neuen Obergrenze zur Haltung von Hunden (5 Hunde) in einem Haushalt



Nähere und weitere Informationen auf der Homepage der NÖ Landesregierung

[www.noel.gv.at/noel/Tierschutz/Hundehaltegesetz.html](http://www.noel.gv.at/noel/Tierschutz/Hundehaltegesetz.html)

## GESETZLICH VORGESCHRIEBENE EICHUNG IHRES HAUPTWASSERZÄHLERS

### WICHTIGE INFOS ÜBER WASSERZÄHLERTAUSCH

**Aus gesetzlichen Gründen (Eichung)** muss der Wasserzähler spätestens **alle 5 Jahre** getauscht werden. Daher muss die Gemeinde einen Zählerwechsel in die Wege leiten und auch für die Einhaltung der Wechseltermine sorgen.

Ein Wasserzählerwechsel durch die Gemeinde erfolgt aus Haftungsgründen nur dann, wenn der Wasserzähler – nach dem heutigen Stand der Technik – auf einem Wasserzählerbügel mit Absperrvorrichtung montiert ist. *(siehe Symbolfotos unten)*

Diese Vorgangsweise ist erforderlich, um einen sicheren Ein- und Ausbau des Zählers gewährleisten zu können.

Um dieses Problem des fehlenden Wasserzählerbügels mit Absperrvorrichtung zu beheben, gibt es zwei Möglichkeiten:

#### 1.) EIGENINSTALLATION DURCH SIE SELBST ODER ANDERE PERSONEN

Sie erhalten von uns den neuen Zähler zugestellt und bringen uns den alten Zähler auf das Gemeindeamt. Sie müssen daher nur den Wasserzähler selbst wechseln. Dadurch sind sie dann selbst für Schäden an Ihrer Hauswasserleitung und den neuen Wasserzähler selbst verantwortlich. Falls das so wäre, bitten wir Sie mit dem Gemeindeamt Kontakt aufzunehmen und uns mitzuteilen, ob der neue Zähler abgeholt wird oder an wen wir diesen zustellen sollen. Bei Zusendung übernehmen Sie die Kosten des Versandes. Der alte Zähler ist danach an die Gemeinde zu retournieren.

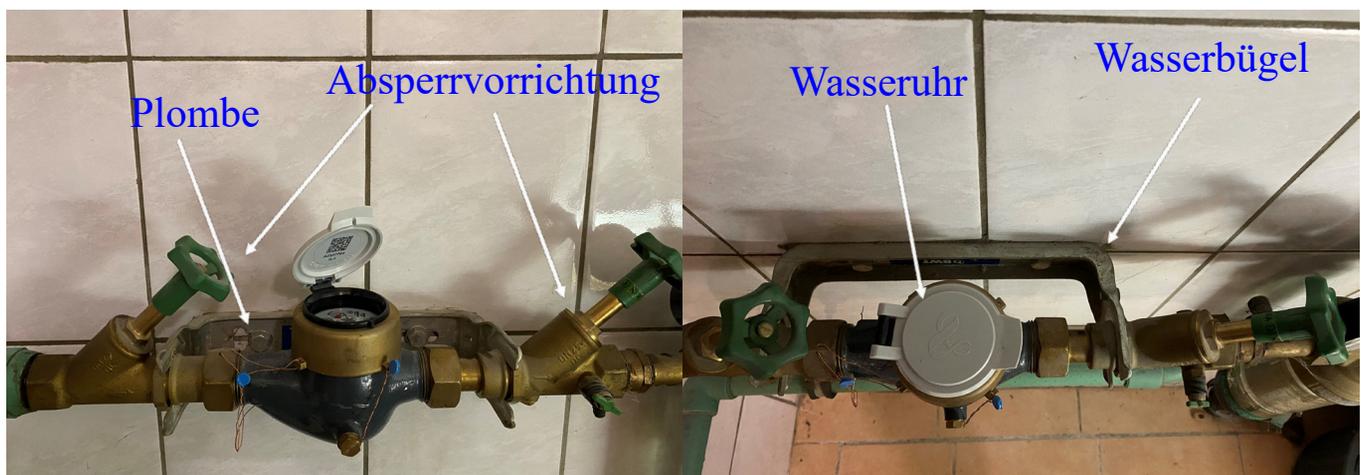
Nach Abschluss der Arbeiten ist die Gemeinde zu verständigen, damit eine Neuplombierung des Zählers erfolgen kann.

#### 2.) DURCHFÜHRUNG DER ARBEITEN DURCH EINEN INSTALLATEUR IHRER WAHL

Sie erhalten von uns so wie bei Möglichkeit 1 den neuen Zähler zugestellt und bringen uns den alten Zähler auf das Gemeindeamt.

Sie müssen aber einen Installateur Ihrer Wahl mit dem Wechsel des Zählers auf Ihre Kosten beauftragen. In diesem Falle wäre es ratsam, auch gleich einen Wasserzählerbügel und alle notwendigen Zusatzinformationen durch den Installateur auf den Stand der Technik zu bringen, **damit in Zukunft alle 5 Jahre die Gemeinde den Zähler kostenlos wechseln kann.** Falls das so wäre, bitten wir Sie mit dem Gemeindeamt Kontakt aufzunehmen und uns mitzuteilen, ob der neue Zähler angeholt (z.B. durch Installateur) wird oder an wen wir diesen zusenden sollen. Der alte Zähler ist danach an die Gemeinde zu retournieren.

Nach Abschluss der Arbeiten ist die Gemeinde zu verständigen, damit eine Neuplombierung des Zählers erfolgen kann.



## JUBILARE APRIL BIS JUNI 2022



Gratulation zum 80. Geburtstag! Im Bild von links: Bürgermeister Alois Kammerer, **Marianne Wolf**, Franz Wolf



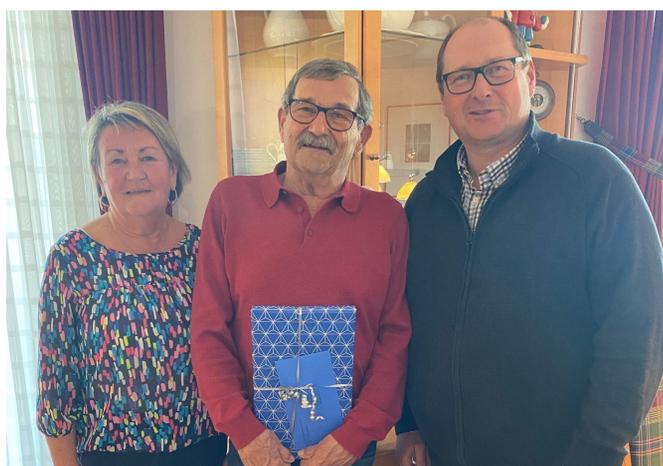
Gratulation zum 80. Geburtstag! Im Bild von links: Bürgermeister Alois Kammerer, **Maria Czihak**, Gabriele Alexa



Gratulation zum 75. Geburtstag! Im Bild von links: Bürgermeister Alois Kammerer, **Margarethe Stadler**, GR Luzie Hametner, Karl Stadler



Gratulation zum 95. Geburtstag! Im Bild von links: Bürgermeister Alois Kammerer, **Gertrud Talir**, Hertha Hanika, GR Luzie Hametner



Gratulation zum 80. Geburtstag! Im Bild von links: GR Luzie Hametner, **Peter Pfannenstill**, Bürgermeister Alois Kammerer



Gratulation zur Diamantenen Hochzeit! Im Bild von links: Bürgermeister Alois Kammerer, **Marianne Wolf**, **Franz Wolf**, GR Luzie Hametner

*Wir gratulieren unseren Jubilaren auf diesem Weg nochmal recht herzlich!*

## JUBILARE NAMENTLICHE ERWÄHNUNGEN

### 80. Geburtstag

Brigitta Hippel  
Johann Fischer

### 85. Geburtstag

Margarete De Monte  
Rudolf Hohegger

### 95. Geburtstag

Johann Regensburger

### Eiserne Hochzeit

Johann und Hildegard Regensburger

## WIR BEGRÜßEN UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER ...



Mistelbauer Aurelio  
geboren am: 27. Jänner 2023



Tepić Nele Emilie  
geboren am: 8. April 2023



Hörmann Mark  
geboren am: 23. Mai 2023

**... UND GRATULIEREN DEN ELTERN RECHT HERZLICH!**

Bildquelle: pixabay

**WIR GRATULIEREN...**

Herr **Paul Wegerer** hat sein Masterstudium „Baumanagement und Ingenieurbau“ an der Fachhochschule Joanneum in Graz (Dipl. Ing.) erfolgreich abgeschlossen.

*Die Marktgemeinde Golling an der Erlauf gratuliert recht herzlich und wünscht viel Erfolg im Berufsleben!*



**WIR TRAUERN UM ...**




In Dankbarkeit denken wir an unsere liebe

**Anita Kammerer**  
geb. Harlander  
\* 21. März 1964  
† 15. Mai 2023

*Es ist egal zu welchem Zeitpunkt man einen Menschen verliert, es ist immer zu früh und es tut immer weh.*




In dankbarer Liebe denken wir an unsere

**Ursula Zwirner**  
geboren am 23. September 1948  
verstorben am 2. April 2023

Wenn ein geliebter Mensch von dieser Erde geht, bleibt er doch an so vielen Orten immer bei uns: in unserer Erinnerung, in unseren Gedanken und in unserem Herzen.

**SOMMERURLAUB ÄRZTE**

Dr. Johann <b>REIKERSDORFER</b> Wienerstraße 6, 3380 Pöchlarn, 02757/24200	27. Juli bis 23. August 2023
Dr. Jakob <b>ROSENTHALER</b> Neustift 41/1, 3375 Krummnußbaum, 02757/2700	24. Juli bis 09. August 2023
Dr. Thomas <b>ISRAIEL</b> Rechenstraße 9a, 3380 Pöchlarn, 02757/28400	03. Juli bis 21. Juli 2023
Dr. Anna <b>STEINKELLNER</b> Fachärztin für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde, Rathausplatz 1, 3381 Golling an der Erlauf, 02757/7300	24. Juli bis 04. August 2023 und 04. September bis 08. September 2023

*Sommerurlaube ohne Gewähr, da nachträgliche Änderungen möglich sind!*

## ÄRZTEDIENSTE

**Dr. Alexander LECHNER**, 07412/52340,  
Dr. Hamon-Gasse 4, 3680 Persenbeug-Gottsdorf

15.+16. Juli                      05.+06. August  
12.+13. August                15. August

09. + 10. September

## ZAHNÄRZTEDIENST

### Juli

**01.+02. Dr. Lindemeier Philipp**, 02752/717 30  
Emmersdorf a. d. Donau 3, 3644 Emmersdorf  
a.d. Donau

**08. + 09. Dr. Kohl Nina-Elena**, 02742/ 211 20  
Lagergasse 7, 3100 St. Pölten (Stadt)

**15.+16. Dr. Schweindler Ernst**, 07472/ 64 501  
Wiener Straße 9, 3300 Amstetten

**22.+23. Dr. Albarazi Mohammad MSc**, 02755/ 208 55  
Herrenstraße 1/ Top 1, 3240 Mank

**29.+30. Dr. Kammerhofer Julian**, 07252/ 300 14  
Behamberg 35, 4441 Behamberg

### August

**05.+06. Dr. med. dent Mohammad AI Hammoud**,  
0664/157 1283  
Kirchengasse 3, 3680 Persenbeug

**12.+13. Dr. med. dent. Mohamed Alborno**,  
02742/ 312 052,  
Dr. Adolf-Schärf Str. 9/3, 3100 St. Pölten

**15. Dr. med. dent Mohammad AI Hammoud**,  
0664/157 1283  
Kirchengasse 3, 3680 Persenbeug

**19.+20. Dr. med. dent David Rosenthaler**, 02757/2604  
Neustift 41, 3375 Krummußbaum

**26. + 28. Dr. med. dent Joachim Eckert**, 07473/217 79  
Marktstraße 30, 3304 St. Georgen am Ybbsfelde

**Kassenärztliche Wochenend- und Feiertagsdienst von**  
**8.00 Uhr bis 14.00 Uhr**  
**1450 Gesundheitshotline**  
**Lebensbedrohende Situationen Rettung 144**  
**In der Nacht zwischen 19.00 bis 7.00 Uhr an den NÖ**  
**Ärztendienst 141**



## APOTHEKEN-NOTDIENSTE JULI BIS SEPTEMBER 2023

### Juli 2023

JULI						
KW	26	27	28	29	30	31
MO		3	10	17	24	31
DI		4	11	18	25	
MI		5	12	19	26	
DO		6	13	20	27	
FR		7	14	21	28	
SA	1	8	15	22	29	
SO	2	9	16	23	30	

### August 2023

AUGUST					
KW	31	32	33	34	35
MO		7	14	21	28
DI	1	8	15	22	29
MI	2	9	16	23	30
DO	3	10	17	24	31
FR	4	11	18	25	
SA	5	12	19	26	
SO	6	13	20	27	

### September 2023

SEPTEMBER					
KW	35	36	37	38	39
MO		4	11	18	25
DI		5	12	19	26
MI		6	13	20	27
DO		7	14	21	28
FR	1	8	15	22	29
SA	2	9	16	23	30
SO	3	10	17	24	

#### APOTHEKENKENNUNG

Loosdorf	02754/63 31
Ybbs	07412/524 11
Gaming	07485/972 24
Melk (Landschafts)	02752/523 15
Wieselburg Apo	07416/523 16
Blinnenmarkt	07473/23 25
Pöchlarn (Salvator)	02757/22 17
Steinakirchen	07488/716 16
Pöchlarn (Lebensfreude)	02757/205 91
Purgstall	07489/28 74
Ybbs	07412/524 11
Scheibbs	07482/422 28
St. Leonhard	02756/22 67
Melk (Löwen)	02752/525 86
Wieselburg (Meridian)	07416/545 62
Mank	02755/22 69
Gresten	07487/26 73



**Rettungsstelle Pöchlarn-Neuda, Fabriksstraße 6,**  
**3381 Golling an der Erlauf**  
**Tel. Nr. 02757/2466-12 Fax: 2466-18 NOTRUF 144**  
**Krankentransporte 14841**  
**Email: mail@asb-poechlarn.at**  
**Homepage: http://www.asb-poechlarn.at**



Ärzte- und Apothekendienste ohne Gewähr, da nachträgliche Änderungen möglich sind!

## GUT ZU WISSEN ...

### Parteienverkehr am Gemeindeamt

Montag: 9-11 Uhr und 14-16 Uhr

Dienstag, Donnerstag und Freitag: 9-11 Uhr

### Bürgermeister-Sprechstage

Montag von 10 - 11 Uhr (ohne Voranmeldung)

Donnerstag 16 - 17 Uhr (nur gegen telefonische Voranmeldung bis 12 Uhr)

**Bis auf Widerruf werden die Sprechstunden der Ärzte nicht stattfinden!**

### Sprechtagstermine des KOBV (Behindertenverband) 2023

jeden 2. und 4. Montag im Monat von 9.00 bis 10.30 Uhr, Hummelstraße 1, 3390 Melk

10. und 24. Juli

14. und 28. August

11. und 25. September

Aufgrund der aktuellen Gefährdungslage sind persönliche Beratungen derzeit NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01/406 15 86 - 47 DW und unter Verwendung eines Mund-Nasenschutzes möglich!

### NÖLI 2023

Jeden 1. Montag im Monat  
von 10-11 Uhr und von 18-19 Uhr

#### Termine Juli bis September 2023

03. Juli      07. August      04. September

### Pensionssprechstage 2023 in Pöchlarn

Termine ausschließlich nur mehr nach telefonischer Vereinbarung direkt mit der PVA. Tel. Nr. 050303 32170

### SVS-Sprechstage 2023 Melk

Eine vorherige Anmeldung unter [www.svs.at](http://www.svs.at) bzw. unter 050 808 808 ist unbedingt erforderlich.

### Mutterberatung 2023

jeden 2. Dienstag im Monat um 9.45 Uhr

11. Juli

12. September

10. Oktober

**Raiffeisenbank Mittleres Mostviertel**

3,25 % bzw. 3,5 %\* bis 24 J.  
**FIX IM 1. JAHR\*\***

**MIT BAUSPAREN DEN EINEN ODER ANDEREN WUNSCH ERFÜLLEN.**

Ansparen mit Bausparen leicht gemacht. Flexible Einzahlungen monatlich, jährlich oder als Einmalbetrag. Eine sichere und ertragreiche Sparform dank Bausparzinsen und staatlicher Prämie. Jetzt auch mit Mein ELBA bequem online abschließen oder fragen Sie Ihren Berater in der Raiffeisenbank Pöchlarn.

\*3,6 % p.a. Bausparzinsen im 1. Jahr fix für alle unter 24 Jahren; \*\*danach wird der Zinssatz anhand des 12-Monats-Euribor abzüglich 1,25 % ermittelt, beträgt aber mind. 0,75 % p.a. maximal 4 % p.a. Stand: 01.01.2023

Ein Produkt der Raiffeisen Bausparkasse Gesellschaft m. b. H., FN 116809v

## **GASTHAUS GOLLINGERHOF - ESSEN AUF RÄDERN**

Wollen Sie nicht mehr jeden Tag einkaufen und kochen? Dann können wir Ihnen weiterhelfen!

Bestellen Sie einfach Essen auf Rädern!

Für 10€ pro Portion bekommen Sie ein Menü aus

- SUPPE
- HAUPTSPEISE
- SALAT (NICHT BEI JEDER MAHLZEIT)

geliefert.

**Abwechslung ist uns wichtig, weshalb unsere Menüpläne immer variieren. Anhand der Bilder können Sie eine typische Woche sehen.**



**RUFEN SIE EINFACH UNTER 02757 / 2371 AN UND INFORMIEREN SIE SICH!**

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:  
Samstag und Sonntag von 11.00 bis 15.00 Uhr  
Bei Feierlichkeiten öffnen wir gerne auf Anfrage zu anderen Zeiten für Sie!

## FRESH SUPERMARKET

Wir, als ein Familienbetrieb, Fresh Supermarket haben in der Hinerleitengasse 4, 3381 Golling an der Erlauf ein Lebensmittel Geschäft eröffnet.



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 7:00 – 21:00  
Sonntag und feiertags: 8:00 – 18:00

Seit Freitag, den 16. Juni 2023 sind Sie offiziell herzlich Willkommen in unserem Geschäft, wo Sie eine große Auswahl an frischen und qualitativ hochwertigen Lebensmitteln finden. Wir sind stolz darauf, Ihnen eine breite Palette an Produkten anzubieten, die auf die Bedürfnisse unserer Kunden zugeschnitten sind.

*Wir freuen uns darauf, Ihnen ein unvergessliches Einkaufserlebnis zu bieten!*

Fresh Supermarket



**VERANSTALTUNGEN 2. HALBJAHR****JULI****Samstag, den 1. Juli 2023**Gemeindemeisterschaft  
ESV Golling**Samstag, 15. Juli 2023**Tiergeschichten hautnah erleben im Ziegenstall  
Tiergeschützte Pädagogik**Sonntag, 16. Juli 2023**4. Turnier  
ESV Golling**Sonntag, 16. Juli 2023**Kinder- und Familienfest  
Kinderfreunde Golling**AUGUST****Samstag, 5. August 2023**Tierische Waldentdecker  
Tiergeschützte Pädagogik**Samstag, 12. August 2023**Turnier  
Neudalrter**Sonntag, 13. August 2023**Familienzeit mit Tier und Natur  
Tiergeschützte Pädagogik**Samstag, 19. August 2023**Ziegenwanderung mit Picknick  
Tiergeschützte Pädagogik**Sonntag, 27. August 2023**Ausflug der Kinderfreunde  
Kinderfreunde Golling**Sonntag, 27. August 2023**Familienzeit mit Tier und Natur  
Tiergeschützte Pädagogik**Montag, 28. August 2023**Abschluss Lese Sommer  
Bücherei Golling**Donnerstag, 31. August 2023**Halbtagesausflug  
Kameltheater Kernhof  
Pensionistenverband**SEPTEMBER****Donnerstag, 7. September 2023**Klubnachmittag ab 14.30 Uhr  
Pensionistenverband**9. und 10. September 2023**Tag der Blasmusik  
Musikverein Golling**15.- 17. September 2023**100 Jahr Feier  
Gemeinde Golling a. d. Erlauf**Samstag, 23. September 2023**Sturmheurer  
Freiwillige Feuerwehr Golling**OKTOBER****Sonntag, 1. Oktober 2023**Erntedankfest in der Pfarrkirche ab 10.00 Uhr  
Pfarre Golling**Freitag, 6. Oktober 2023**Tagesausflug Semmering  
Pensionistenverband**Dienstag, 10. Oktober 2023**Wanderung ab 10.00 Uhr  
Pensionistenverband**Donnerstag, 26. Oktober 2023**Saisonabschluss ab 12.00 Uhr  
HITIAG- und Heimatmuseum**Donnerstag, 26. Oktober 2023**Bücherflohmarkt von 10.00 bis 15.00 Uhr  
Bücherei Golling**Sonntag, 29. Oktober 2023**Halloweenparty  
Kinderfreunde Golling**NOVEMBER****Donnerstag, 2. November 2023**Klubnachmittag ab 14.30 Uhr  
Pensionistenverband**Samstag, 25. November 2023**Adventmarkt  
Musikverein**DEZEMBER****Sonntag, 3. Dezember 2023**Nikolausfeier  
Kinderfreunde Golling**Sonntag, 24. Dezember 2023**Familienmette in der Kirche ab 16.00 Uhr  
Pfarre Golling**Montag, 25. Dezember 2023**Weihnachtsgottesdienst in der Kirche ab 16.00 Uhr  
Pfarre Golling**Freitag, 29. Dezember 2023**Jahresabschluss ab 15.00 Uhr  
Bücherei Golling**Sonntag, 31. Dezember 2023**Silvesterwanderung ab 10.00 Uhr  
Pensionistenverband

## FAMILIENFEST IM KINDERGARTEN

Am 25. Mai 2023 fand im Kindergarten Golling an der Erlauf ein Fest für Groß und Klein statt. Der Einzug der Kindergartenkinder wurde musikalisch von der Leitung, Marlena Heisler, auf der Steirischen begleitet. Jede Gruppe brachte einen Beitrag zum Thema „auf der Blumenwiese“ dar. Zu Beginn führte die Kleinkindgruppe einen Marienkäfertanz auf,



danach gab es eine Aufführung der Gruppe 1 von der Raupe Nimmersatt und zum Schluss tanzten die Kinder der Gruppe 2 verkleidet als Bienen über die Wiese. Besonderes Highlight für die Kinder war die Hüpfburg und die tollen Stationen der Kinderfreunde Golling an der Erlauf. Bei schönstem Wetter und tollem Buffet konnte man den Tag gemütlich ausklingen lassen.

Bildquellen: pixabay  
Kindergarten Golling an der Erlauf

## VOLKSSCHULE GOLLING AN DER ERLAUF

Die letzten beiden Schuljahre (2020/21 und 2021/22), die voller „Corona-Komplikationen“ waren, gehören mittlerweile der Vergangenheit an und sind wohl auch schon (fast) in Vergessenheit geraten. Mit dem Schuljahr 2022/23 durften wir also ein Jahr des Lehrens und Lernens fern vom „Pandemie-Geschehen“ beginnen – und auf diese Weise auch wieder beenden: ein (ganzes) Schuljahr, das sich wieder so angefühlt hat „wie früher“.

Dass wir unsere traditionelle Schulweihnachtsfeier nach zweijähriger Pause wieder im Kinosaal veranstalten durften, hat uns dabei natürlich besonders gefreut – wengleich zwei Wochen davor eine Krankheitswelle anderer Art die Schule fast gänzlich geleert und uns vor die Frage gestellt hat, ob die Proben noch rechtzeitig zu schaffen sein würden. Letztlich ist aber alles – im wahrsten Sinne des Wortes – gut über die Bühne gegangen.

Gut über die Bühne gegangen ist aber auch alles andere in diesem Schuljahr. Von einigen besonderen Ereignissen (seit Beginn des Kalenderjahres) dürfen wir im Folgenden wieder berichten.

### Spendenübergabe nach Weihnachtsfeier

Nach unserer erfolgreichen Schulweihnachtsfeier im Kinosaal konnten wir im Jänner den ansehnlichen Betrag von € 1 000 als Spende an das „Hilde-Umdasch-Haus“ in Amstetten übergeben. Durch das „Ersingen“ und „Erspielen“ dieser Summe auf der Bühne des Kinosaals bewiesen unsere SchülerInnen und Schüler damit ihr soziales Engagement für schwerkranke Kinder.



### Fasching in der Schule

Die Gestaltung des Faschingsdienstags zeigte einmal mehr, dass auch der Spaß in der Schule nicht zu kurz kommt. Nachdem in einem „Stationenbetrieb“ während der ersten beiden Unterrichtsstunden Geschmack, Geschick und Kreativität auf die Probe gestellt worden waren, überraschten uns Bürgermeister Alois Kammerer und geschäftsführender Gemeinderat Sebastian Seitner in der Pause mit frischen Krapfen. Ein kleiner Umzug, bei dem die Schülerinnen und Schüler auch allerlei lustige Lieder und Tänze

zum Besten gaben, führte uns schließlich hinaus in die nähere Umgebung der Schule.



### Schwimmtage in Oberndorf

Schon zur Tradition geworden sind die Schwimmtage der dritten und vierten Schulstufe im Oberndorfer Hallenbad. Zwei Vormittage lang wurde der Unterricht dabei ins Wasser verlegt. Bei den vielfältigen Aufgaben, die es dabei zu bewältigen galt (Längenschwimmen, Tieftauchen, Schwimmen auf Zeit und vieles mehr), kam natürlich auch der Spaß nicht zu kurz. Mit den abwechslungsreichen Wasserspielen und der tollen Rutsche vergingen die Stunden im Wasser viel zu schnell. Darüber hinaus freuen wir uns über die zahlreichen bestandenen Schwimmscheine.



### Wie wächst eine Pflanze?

Diese Frage stellten sich zum Frühlingsbeginn die Kinder der ersten und zweiten Schulstufe und begaben sich zu deren Beantwortung direkt an den Ort des Geschehens. Im Sachunterricht pflanzten sie draußen im Schulgarten die unterschiedlichsten Blumen und beobachteten wöchentlich den Fortschritt des Wachstums.



### Österlich-musikalische Religionsstunde

Auf spielerische Art wurde den Kindern im katholischen Religionsunterricht kurz vor Ostern das – durchaus nicht leicht verstehbare – Thema „Auferstehung“ nähergebracht. Als Unterstützung gab es „nebenbei“ klassische Musik von Georg Friedrich Händel („Halleluja“ aus „Messias“). Voller Begeisterung wollten die Kinder dieses Stück gleich mehrmals hören: (Vor-)Österliche Freude einmal anders!



### Gesunde Volksschule – ein Projekt der Österreichischen Gesundheitskasse

Viele Jahre sind es mittlerweile schon, die wir Teil des ÖGK-Projekts „Gesunde Volksschule“ sein dürfen. Jedes Jahr steht dabei ein anderer Schwerpunkt im Vordergrund unserer Bemühungen, verschiedene Aspekte eines gesunden Lebens in den Unterricht zu integrieren. Im heurigen Jahr beschäftigten wir uns spezifisch mit den Themen „Bewegung“ und „Psychoziale Gesundheit“.



### Trauung von Kollegin Mareike Mittmasser

Die Kinder der dritten Schulstufe haben es sich natürlich nicht nehmen lassen, ihrer Lehrerin Mareike Mittmasser zu einem ganz besonderen Ereignis zu gratulieren. Unterstützt von ihren Eltern rückten sie am Tag der kirchlichen Trauung nach Erlauf aus, um dort in musikalischer und tänzerischer Form ihre Glückwünsche zu entbieten.



### Abschied von Kollegin Pia Reismüller

Wenn sie auch nur ein knappes Schuljahr bei uns war, so hat sie sich doch einen bleibenden Platz in den Herzen ihrer SchülerInnen erworben. Ende April verabschiedete sich Kollegin Pia Reismüller in den Mutterschutz. Selbstverständlich wurde sie nicht nur vom LehrerInnen-Team, sondern auch von den Kindern gebührend verabschiedet. Für die Geburt ihres (zweiten) Kindes wünschen wir ihr alles Gute. Gleichzeitig freuen wir uns, dass seit Anfang Mai Kollegin Sophie Zuser



unser LehrerInnen-Kollegium verstärkt. Wir wünschen auch ihr alles Gute für ihren neuen Aufgabenbereich.

In einigen Bildern sollte hier wieder einmal – freilich nur exemplarisch – gezeigt werden, dass „Schule“ immer wesentlich mehr ist als das Erlernen von Lesen, Schreiben und Rechnen. Um manche der oben genannten schulischen Aktionen und Projekte durchführen zu können, brauchte es natürlich auch heuer die entsprechende – vor allem finanzielle – Unterstützung. In besonderer Weise gilt am Ende dieses Schuljahres unser Dank daher unserem Schulerhalter, der Marktgemeinde Golling a. d. Erlauf, mit dem Herrn Bürgermeister, der Frau Vizebürgermeister, den GemeinderätInnen und den Gemeindebediensteten. Mit ihrer Wertschätzung und

Unterstützung zeigen sie uns immer wieder, dass ihnen unsere Schule am Herzen liegt. Gleicher Dank gilt aber auch allen Eltern für die gute Zusammenarbeit während des Schuljahres und unseren sonstigen Unterstützerinnen und Unterstützern.

In diesem Sinne wünschen wir allen eine erholsame Urlaubs- und Ferienzeit – auf ein Wiedersehen im (neuen) Schuljahr 2023/24!

VOLKSSCHULE  
GOLLING AN DER ERLAUF

Team der Volksschule Golling an der Erlauf  
Dir. OSR Wilhelm Ziegler

# LeseSommer

**vom 26. Juni bis 28. August 2023**

**Kinder und Jugendliche  
lesen kostenlos**



...für fleißige Leser gibt's  
ein cooles Eis  
und zum Abschluss eine  
Überraschung



Bildquelle: Pixabay

Wir sind für Sie da  
Montag 17-19 Uhr  
Freitag 15-17 Uhr  
Rathausplatz 2  
3381 Golling/Erlauf

## NMS KRUMMNUSBAUM

### WORKSHOPS

Die Schüler\*innen der Mittelschule konnten ihre Kreativität in diesem Semester schon vielfach unter Beweis stellen. So wurden im Kreativ-Workshop "Salzstangerl backen" verschiedene Salzstangerlvariationen gebacken. Beim Kreativ-Workshop "Seidenmalen" gestalteten die Teilnehmenden dekorative Kissenhüllen aus Seide. Im Kreativ-Workshop "Trockenfilzen" entstanden Küken und Ostereier passend zu Ostern, einige Exemplare werden als Dekoration im Schulhaus verwendet. Beim Kreativ-Workshop "Süßes zu Ostern" entstanden süße Germteig-Osterhasen und Muffins, ganz im Sinne der Schüler\*innen. Ihr sportliches Geschick konnten die Schüler\*innen in den vergangenen Wochen in diversen Sportworkshops wie "Hallen-hockey", "Badminton" und "Ninja Warrior" unter Beweis stellen.



### MATHEMATIK WETTBEWERB 2023

Am 16. März 2023 nahmen die Schüler\*innen der 2. und 3. Klassen am „Känguru“- Mathematik Wettbewerb teil.

An diesem in ganz Niederösterreich durchgeführten Wettstreit, können Schüler\*innen aller Schularten (von der VS bis zur Oberstufe) teilnehmen. Die Schüler\*innen haben jedes Schuljahr die Chance ihr Wissen unter Beweis zu stellen und sich dem Vergleich mit anderen Schülern\*innen zu stellen. Auch heuer konnten die Schüler\*innen der teilnehmenden Klassen schöne Erfolge verbuchen. Die Klassenbesten der Mittelschule Krummnußbaum wurde mit einer Urkunde ausgezeichnet.

Foto:

st. v. l.: Moritz Janka, Sami Petrasovic, Adelina Ujenuic, Tobias Dultinger, Lehrer Robert Loidhold

si.v.l.: Leonie Palmetzhofer, Philipp Schmolz, Judith Stibl



## EXKURSIONEN DER 3. UND 4. KLASSEN

Im Rahmen des BO-Unterrichts gab es bereits zwei spannende Exkursionen für die Schüler\*innen. Am 27. März 2023 besuchte die 3. und 4. Klasse die Lehrwerkstatt und die Werkstätte der ÖBB in St. Pölten. Dabei erhielten die Kinder einerseits Einblicke in die Lehrberufe und die Ausbildung der ÖBB, andererseits auch in die Reparaturarbeiten der Waggonen in der Werkstätte. Am 23. Februar 2023 besuchten die Mädchen der 3. und 4. Klassen den Technik-Workshop des BIZ Melk. Ziel war es den Mädchen Einblicke in technische Berufe zu vermitteln. Dazu konnten sie ihre technisch- handwerklichen Fähigkeiten und Interessen an drei verschiedenen Stationen testen und ihre eigenen Werkstücke herstellen.



## AUSBLICK

In den nächsten Wochen stehen weitere spannende Kreativ- und Sport-Workshops bevor. Wir hoffen auf gutes Wetter beim Bogenschießen, Volleyball, Tennis und dem Freibadbesuch. Auch im Zuge des BO-Unterrichts sind in diesem Semester noch erlebnisreiche Exkursionen und Vorträge geplant. Gespannt blicken die teilnehmenden Schüler\*innen auch schon der Sportwoche in der vorletzten Juniwoche entgegen. Am Programm für die letzte Schulwoche wird von Seiten der Lehrkräfte noch getüftelt - es bleibt spannend.



Bildquellen: pixabay

# Neue Mittelschule Krummnußbaum



mit Inform@tikschwerpunkt  
und "Englisch als Arbeitssprache"



NMS Krummnußbaum

## TIERISCHE AUSZEIT - TIERGESTÜTZTE PÄDAGOGIK



Unter tiergestützter Pädagogik versteht man den Einsatz von Tieren zur pädagogischen Förderung von Menschen. Angeboten werden Einheiten zur Einzel- oder Gruppenförderung.

### WAS KANN TIERGESTÜTZTE PÄDAGOGIK BEWIRKEN?

Sie kann hilfreich sein bei:

- der Verbesserung der Konzentration und Aufmerksamkeit
- Defiziten im sozialen oder emotionalen Bereich
- der Förderung der Kommunikation und Sprache
- der Förderung der Motorik und Körpergefühl
- Motivationsantrieb
- der Stärkung der Persönlichkeitsentwicklung (Selbstbewusstsein und Selbstvertrauen)
- der Förderung der Wahrnehmung
- individuelle Anliegen

### KINDER UND DIE TIEFE VERBUNDENHEIT ZU TIEREN

Kinder wachsen am liebsten in der Gegenwart von Tieren auf. Sie stehen für sie im Mittelpunkt und spielen eine wichtige Rolle in ihren Leben. Kinder nehmen die Bedeutung von Tieren stärker wahr, als Erwachsene. Ein Erwachsener beurteilt alles vernünftig und einseitig und vergessen dadurch die Welt lockerer und entspannter wahrzunehmen. Ein Kind im Gegensatz beobachtet und genießt den Moment und die Aufmerksamkeit des Tieres.

Schon im Säuglingsalter besteht eine Faszination für das Tier. Sie ziehen automatisch die Aufmerksamkeit des Babys auf sich. Es wird klar als lebendiges Lebewesen vom Säugling wahrgenommen.

Kinder fühlen sich magisch von Tieren angezogen und sind gerne von ihnen umgeben. Jedes Kind hat auch ein Lieblingstier und dieses kann genau beschrieben werden. Der Hund gilt zum Beispiel als treuer Begleiter, die Katze wirkt geheimnisvoll und das Pferd majestätisch. Auch der Besuch im Zoo, das Buch mit Tierbildern oder die Fernsehsendung mit tierischen Begleitern fasziniert Kinder. Tiere fördern nicht nur das menschliche Gedächtnis, sondern auch die Sprachentwicklung und die Beobachtungsfähigkeit. Kinder beobachten immer genau das Verhalten von Tieren und analysieren dieses. Zu-

sammengefasst haben Tiere eine positive Wirkung auf Kinder und deren Kontakt fördert die kindliche Entwicklung enorm.

### MEIN ANGEBOT:

- Tiergestützte Pädagogik im Einzelsetting und Gruppensetting
- Naturgestützte Intervention im Einzelsetting und Gruppensetting
- Tierbesuche in diversen Einrichtungen (Schulen, Kindergärten, Pflegeheimen, etc.)
- Tier- und naturgestützte Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche
- Hundetherapie
- Ziegenwanderungen
- Tiergeschichten hautnah erleben
- Individuelle Wünsche werden immer und gerne berücksichtigt

### Veranstaltungskalender Juli und August

- 01.07.2023 Erlebnisvormittag mit Tier u. Natur
- 15.07.2023 Tiergeschichten hautnah erleben im Ziegenstall
- 05.08.2023 Tierische Waldentdecker
- 13.08.2023 Familienzeit mit Tier und Natur
- 19.08.2023 Ziegenwanderung mit Picknick
- 27.08.2023 Familienzeit mit Tier und Natur

Genauere Beschreibungen der Veranstaltungen finden Sie auf meiner Homepage [www.tierischeauszeit.at](http://www.tierischeauszeit.at)



Tierische Auszeit

Tiergestützte Pädagogik

Magdalena Schild

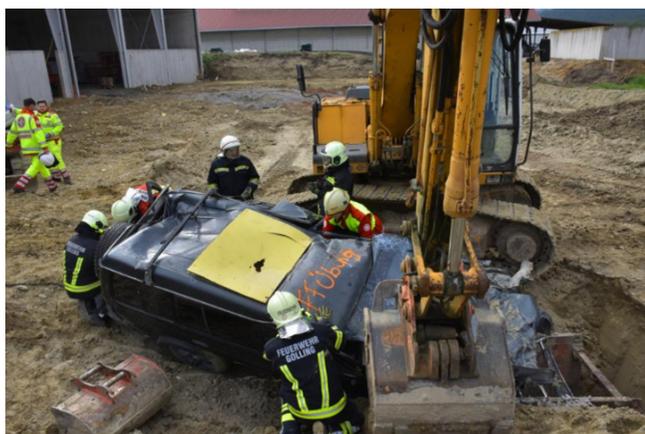
3381 Golling an der Erlauf

0664 3021104

[tierische.auszeit@gmail.com](mailto:tierische.auszeit@gmail.com)

## FREIWILLIGE FEUERWEHR GOLLING

Seit der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung hat sich wieder einiges bei uns getan. Um Einsätze schnell und effektiv abwickeln zu können, benötigt es gut ausgebildete Kameraden, deshalb wurden auch einige Übungen abgehalten. Die erste Übung dieses Jahres wurde am 13. Mai 2023 abgehalten, dabei wurde ein Unfall auf einer Baustelle mit Verletzten inszeniert. Auch zu einige Einsätze wurden wir alarmiert. Seit der letzten Ausgabe wurden wir zu zwei Großbränden, zwei TUS-Alarmen, einer LKW-Bergung und zwei Hochwasser-einsätzen alarmiert.



### STURMHEURIGER

Heuer veranstalten wir wieder unseren Sturmheurigen am 13. September 2023. Die Kameraden der FF-Golling freuen sich auf Ihren Besuch!

### FEUERWEHRJUGEND

Für unsere Kids begann bereits die Bewerbungszeit. Gemeinsam mit der Feuerwehrjugend Erlauf trainiert unsere Jugend für zahlreiche Bewerbe. Anfang Juli nehmen unsere Kids beim Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb teil. Wir wünschen ihnen viel Erfolg & Spaß!

*Wir möchten uns nochmals bei allen Besuchern unseres Feuerwehrfestes bedanken und freuen uns auf das nächste Jahr!*



Freiwillige Feuerwehr Golling

## BERICHT ESV GOLLING

Nach der kurzen Wintersaison ging es im März schon los mit der Frühjahrssaison.

Wir konnten bereits einige Turniere besuchen und gute Erfolge erzielen.

Das Frühjahrsturnier bei den Wildschützen konnten wir gewinnen, sowie bei dem stark besetzten Turnier des ESV Umdasch Amstetten den 3. Platz erreichen.



Nach einer kurzen Pause im Mai, starteten wir im Juni mit der ASKÖ-Meisterschaft, sowie der Unterligameisterschaft. Wir hoffen auf gute Platzierungen und eventuellem Aufstieg in die 2. Landesliga.

Weiters stehen im Juli unsere Gemeindemeisterschaft, sowie unser 50-jähriges Vereinsjubiläum auf dem Programm. Wir hoffen auf schönes Wetter, viele teilnehmenden Vereine, sowie auf Besucher, die sich bei Speis und Trank unsere Veranstaltungen ansehen. Ein jeder ist herzlich eingeladen!

**Gemeindemeisterschaft:** 01. 07. 2023  
**Jubiläumsturnier:** 07. - 08. 07. 2023  
14. - 15. 07. 2023

Wir würden uns freuen, neue Sportler als aktive oder unterstützende Mitglieder begrüßen zu dürfen. Auch interessierte Kinder können jederzeit schnuppern kommen.

Der ESV Golling freut sich über Ihren Besuch. Trainingszeiten sind weiterhin Dienstag und Freitag ab 18 Uhr.

*ESV Golling an der Erlauf  
Sabine Stadler*

*Die Marktgemeinde Golling an der Erlauf gratuliert zu den Erfolgen recht herzlich!*

**NEUDA!RTER**

**Modus :**  
**501 Mo**

**ab 10 Damen eigener Damenbewerb 501 Oo**

**!!Kein Münzeinwurf!!**

**Karten: €10**  
**Max. 3 Karten**

**4. Preisgeld**

**1. Platz 50% 2. Platz 30% 3. Platz 20%**  
**vom einbezahltem Startgeld**

**Dart. Turnier** *DV Neuda!rter*

**SAT, 12.08.2023**

**AMAZING MUSIC BY**  
**Dj Playlist LOL**



**Beginn 11:00**  
**Nennschluss 10:30**

**WO: Parkpavillion**  
**Fabriksstraße 5**  
**3381 Golling**

**Voranmeldung möglich bei**  
**Kontakt: Michael 0664/1611998**  
**Patrick 0660/5690988**

## 3 ORTSGRUPPEN – 6 AUSFLÜGE Ortsorganisation - Golling a. d. Erlauf



Die Ortsgruppen Pöchlarn, Golling an der Erlauf und Krummußbaum veranstalten jährlich jeweils 2 Tages- oder Halbtagesausflüge. 2 Ausflüge nach Stift Melk (mit Führung) und in die Römerstadt Carnuntum erfolgten bereits und waren ein voller Erfolg. Der Autobus war immer bis auf den letzten Platz besetzt.

Die nächsten geplanten Fahrten führen ins Museumsdorf Niedersulz unter dem Motto „Alltag im Dorf - wie war das damals“ am 28. Juni 2023 (Tagesausflug) und zum Kameltheater Kernhof am 31. August 2023 (Halbtagesausflug).

Anmeldungen für alle Ausflüge unter 0664 / 992 98 666 (Anton Schmelzer, Reiseleiter) oder 0664 / 653 49 97 (Ludmilla Schmelzer).



Mittlerweile wurden auch bereits zwei Wanderungen durchgeführt und zwar am 14. März 2023 ins Gasthaus Langer nach Erlauf und am 09. Mai 2023 über den Donau- und Erlaufdamm ins Gasthaus Seiberl in Golling. Die nächste Wanderung führt am 04. Juli 2023 ins Gasthaus Dultinger in Krummußbaum.

*Pensionistenverband  
Ortorganisation  
Golling an der Erlauf*

Brauche ich eine Krankenversicherung?





Krankenhäuser am Limit:  
Akuter Personalmangel und  
hunderte gesperrte Betten  
in Österreichs Spitälern  
ZIB



Ich berate Sie gerne!

office@top-versicherungsmakler.at  
+43 2757/ 20 104  
www.top-versicherungsmakler.at

# Hitiag & Heimatmuseum Golling | Erlauf

Unser Saisonöffnungsfest hat am Samstag, den 6. Mai 2023, stattgefunden. Im Rahmen der Saisonöffnung haben wir unser neues Logo, den Imagefilm, unseren neu gestalteten Folder und unsere Homepage vorgestellt. Die URL unserer Homepage ist wie folgt: <https://hitiag-heimatmuseum-golling.at/>. Ebenso haben wir den neu gestalteten „Hitiag-Raum“ präsentiert.



Unsere Obfrau-Stv. Rosi Riegler erarbeitet zur Zeit mit der 1. Klasse Informationstechnologie der Berufsschule Pöchlarn im Rahmen des Deutsch- und Kommunikationsunterrichts ein Projekt zur Erstellung eines Audio-Guides für Jugendliche. Dieser Audio-Guide umfasst einige Themenbereiche unseres Hitiag- und Heimatmuseums.

Dazu besuchten am 3. Mai 2023, 24 Schülerinnen und Schüler das Museum, es erfolgte ein Rundgang vom Museum zum Werksgelände, Kindergarten, Musikheim und wieder zurück zum Museum. Im Anschluss daran wurde auch der Hitiag Film vorgeführt und das Museum besichtigt.



Am 9. Juni 2023 haben 11 Kinder des Kindergartens Golling, die Schulanfänger, mit ihren Betreuerinnen unser Museum besucht. Wir freuten uns sehr über diesen Besuch, da uns der Kindergarten schon seit vielen Jahren einmal im Jahr besucht.

Die 11 Kinder der 3. Klasse der Volksschule Golling besuchten unser Museum am Freitag, den 16. Juni 2023. Wir hoffen, dass auch der Besuch der Volksschule 1x im Jahr zu einem fixen Bestandteil unserer beiden Terminkalender wird.



## HITIAG- UND HEIMATMUSEUM

GOLLING AN DER ERLAUF

HITIAG- und Heimatmuseum Golling

*Erinnerungen wecken, Altes neu entdecken*

### STARTE FIT IN DEINE WUNSCHFIGUR!

Lerne mich und mein Personaltrainingsstudio in Krummnußbaum kennen. Ich unterstütze dich zu deiner Wunschfigur. Mit 1:1 Personaltraining, Trainingsplanung, Ernährungsberatung und Ernährungstipps helfe ich dir dein Wohlfühlgefühl in deinem Körper wieder zu erlangen.

Mit meiner jahrelangen Erfahrung rund um das Thema Sport und Ernährung, bist du bei mir in verständnisvollen Händen und in angenehmer und geschützter Atmosphäre.

#### LEISTUNGEN

- 1:1 Personaltraining
- Coaching
- Personalisierte Trainingsplanung
- Ernährungsberatung
- Ernährungstipps

#### STUDIO

Hauptstraße 19  
3375 Krummnußbaum



#### 10ER BLOCK AKTION

- Beratungsgespräch
- 10 Einheiten 1:1 Personaltraining
- Körperanalyse

Statt € 960 um € 870 (Preise inkl. Ust)  
Aktion gültig von 03.07.2023-14.07.2023

Kontaktdaten:  
Rumetshofer Elisabeth  
Personaltrainerin Lisi

0664/4179582  
[www.personaltrainerin-lisi.at](http://www.personaltrainerin-lisi.at)  
[info@personaltrainerin-lisi.at](mailto:info@personaltrainerin-lisi.at)



Personaltrainerin-Lisi



personaltrainerin\_lisi

Rumetshofer Elisabeth  
Personaltrainerin Lisi

## GENERALVERSAMMLUNG 2023 DES ÖKB STADTVERBAND PÖCHLARN UND UMGEBUNG

Unter der Patronanz der BürgermeisterInnen aus Pöchlarn und Golling wurde am 26. Februar im Hotel Moser/Reiter die Jahreshauptversammlung mit zahlreichen Ehrungen (Fotos Leo Rank) abgehalten. Seitens des Bezirks war auch der ÖKB Bezirksobmann Josef Auer anwesend, der gemeinsam mit der Frau BGM Barbara Kainz die Urkunden und Medaillen überreichte.

Die sehr gut besuchte Versammlung (42 KameradInnen) welcher auch der Vizebgm. Markus Mandic sowie die Stadträte Gerald Albrecht und Andreas Willatschek beiwohnten, wurde noch durch eine Wortspende des Herrn LABg.a.D. Helmut Wöginger und des BGM aus Golling - Herrn Alois Kammerer (welcher ebenfalls als Kamerad gewonnen werden konnte) gekrönt.



### EHRUNGEN :

Die Kameraden Franz Peham, Fritz Perger, Josef Dörflinger wurden mit der goldenen OM geehrt!

Die Kameraden Walter Salzer, Gerhard Siedl, Karl Heinz Steiner wurden mit der silbernen OM geehrt!

Die KameradInnen Franz Hochstöger, Brigitte Andrea Zimmermann und Günther Zimmermann wurden mit dem großen Ehrenkreuz des Schwarzen Kreuz ausgezeichnet!

Nochmals herzlichen Dank an alle Funktionäre und alle Anwesenden!



Ehrung Franz Peham



Ehrung Brigitte Zimmermann



Ehrung Franz Hochstöger



Ehrung Josef Dörflinger



Ehrung Walter Salzer



Ehrung Gerhard Siedl



Ehrung Günther Zimmermann



Ehrung Heinz Steiner



ÖKB Stadtverband Pöchlarn und Umgebung  
Günther Zimmermann  
Obmann e. h.

**Die Marktgemeinde Golling an der Erlauf gratuliert zu den Erfolgen recht herzlich!**

## ÖKB 70ER GEBURTSTAGSFEIER EINES KAMERADEN

Am 20. März durften wir unserm ÖKB Offizier, dem Kameraden Jost'1 Ottendorfer aus Klein Pöchlarn zu seinem 70er gratulieren!

Wir wünschen noch viele Jahre in Gesundheit und Frieden....Danke auch an seine Gattin, der Kameradin Gabi für die nette Bewirtung !!



ÖKB Stadtverband Pöchlarn und Umgebung  
Günther Zimmermann  
Obmann e.h.

## Alles für einen schönen Sommer zu Hause!



UNSER HIGHLIGHT:  
HAMA Bluetooth Lautsprecher  
Type: Twin 3.0



RED ZAC  
Schuster

hama

elektroschuster.at

## SENECURA PÖCHLARN

### BESONDERER BESUCH

Über Besuch freut man sich im SeneCura Sozialzentrum Pöchlarn immer. Diesmal war es tierischer Besuch. „Pony to go“ mit zwei ihrer Therapiepferde waren zu Besuch bei den BewohnerInnen. Die begeisterten BewohnerInnen zeigten keine Scheu und verwöhnten sie mit liebevollen Streicheleinheiten. Ein Spaziergang mit den Vierbeinern durch das Haus durfte nicht fehlen. Tierischen Erinnerungen von früher kaum hoch und bleiben noch lange erhalten.



### ZAUBERER IM HAUS

Vor kurzem war der Besuch des Zauberkünstlers Helmut Baureder. Im Festsaal präsentierte der Künstler eine Show der ganz besonderen Art. Mit Tricks und lustige Witzen zog Helmut unsere BewohnerInnen in seinen Bann. BewohnerInnen und Mitarbeiterinnen durften mitzaubern. Es war ein gelungener Nachmittag!  
**YBBSIADE 2023**

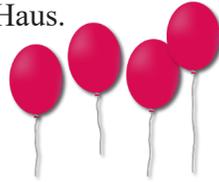


Frau Charlotte Ludwig beehrte uns im Rahmen der Ybbsiade wieder im Festsaal. Frau Ludwig präsentierte lustige Lieder von Heinz Konrads. Einige Witze und gute Laune hatte sie ebenfalls im Gepäck. Unsere BewohnerInnen sangen fleißig mit und genossen den musikalischen Nachmittag. Herzlichen Dank an Frau Ludwig!



**102 JAHR**

Fleißig gefeiert wurde mit Frau Ressler zu ihrem Geburtstag. 102 Jahre die älteste Bewohnerin im Haus.



**MAIBAUM AUFSTELLEN**

Wie jedes Jahr wurde auch heuer der traditionelle Maibaum im Garten des SeneCura Sozialzentrums Pöchlarn aufgestellt. Der Maibaum wurde von einer Bewohnerin mit Mitarbeiterinnen „gestohlen“. Ausgelöst wurde der Maibaum von PDL und SB mit Getränken und viel Spaß. Danke an die „Oldtimer Pöchlarn“ die jedes Jahr den Baum spenden und aufstellen!!!!!!



SENECURA Sozialzentrum Pöchlarn  
Bildquelle: pixabay



- planen
- bauen
- renovieren

**Baumeister**

Ing. Hofegger Gernot  
Hauptstraße 24  
A-3380 Pöchlarn  
Tel.: 02757/2733

www.hogebau.net 

## AKTUELLES ZUM LEADERPROJEKT „STREETWORK NIBELUNGEN“

Das Team von Streetwork Nibelungen bietet seit Anfang des Jahres mobile Jugendarbeit in den Gemeinden Ybbs, Erlauf, Krummnußbaum, Golling und Pöchlarn an.

Zum Start unserer Tätigkeit haben wir uns in den Schulen der Gemeinden Ybbs, Krummnußbaum und Pöchlarn vorgestellt. Da unsere Zielgruppe Jugendliche von 12 bis 23 Jahre sind, wären unter anderem Schulen ein guter Ort um junge Menschen auf uns aufmerksam zu machen.

Durch diese Schulvorstellungen konnten wir bereits viele Kontakte knüpfen. Über Soziale Medien (Instagram und Snapchat) informieren wir über unsere Jugendtreffs und junge Menschen können unkompliziert mit uns in Kontakt treten. Dieses Angebot wird von vielen Jugendlichen bereits intensiv genutzt. Vor allem das Interesse an den Öffnungszeiten der Jugendtreffs ist sehr groß.

In den Gemeinden Pöchlarn und Krummnußbaum werden die Jugendtreffs seit dem 1. Tag sehr gut und regelmäßig besucht.

In Golling und Erlauf haben wir gerade mit regelmäßigen Öffnungszeiten der Jugendräume gestartet und freuen uns auf viele Besucher:innen. *(siehe unten)*

In Ybbs ist die Nachfrage eines Jugendtreffs bei den Jugendlichen groß. Bis unsere zukünftigen Räumlichkeiten renoviert sind werden wir mit unserem Pop-Up Jugendtreff den öffentlichen Raum (Skatepark) als mobilen Jugendtreff nutzen.

Beim Streetwork sind wir mit dem Bus und zu Fuß in allen 5 Gemeinden unterwegs. Dabei konnten wir schon zahlreiche Kontakte knüpfen und wir freuen uns jetzt in der sonnigen Jahreszeit diese noch auszubauen.

Aktuell befinden wir uns vorwiegend noch in der Phase des Kennenlernens und des Beziehungsaufbaus, auch das Angebot eines persönlichen Beratungsgesprächs wurde schon genutzt, sowohl im Setting Streetwork als auch in den Jugendtreffs.

Diese Phase ist grundlegend um eine Basis des Vertrauens zu schaffen, damit zukünftige Unterstützungsangebote angenommen oder im besten Fall von selbst eingeholt werden.

Im Zuge des Leaderprojekts „Streetwork Nibelungen“ wird es eine wissenschaftlich begleitete Jugendumfrage geben. Diese hat zum Ziel den Bedarf von jungen Menschen sichtbar zu machen und nach Möglichkeit umzusetzen.

Der Auftakt zu dieser Studie fand am 3.6. im Rahmen von 2 Workshops in Ybbs und Krummnußbaum statt. Bei diesen Terminen haben sich Interessensvertreter:innen aus allen 5 beteiligten Gemeinden konstruktiv eingebracht. Im nächsten Schritt werden wir die Ergebnisse des Workshops an die ortsansässigen Vereine und den Gemeinderat weiterleiten, um diesen zu ermöglichen sich an der Gestaltung des Fragebogens zu beteiligen.

JLW Streetworker



<b>ÖFFNUNGSZEITEN</b> <b>Golling</b> Jeden 2. Donnerstag 16:00 – 18:00 Uhr Parkpavillon, Fabrikstr. 5 3381 Golling an der Erlauf	<b>KONTAKT</b> Mobil: 0699 10 86 36 10 Email: <a href="mailto:streetwork.nibelungen@jlw.at">streetwork.nibelungen@jlw.at</a> Website: <a href="http://www.jlw.at">www.jlw.at</a> Postalisch: Graben 40, 3300 Amstetten
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



# BILDUNGSBERATUNG NÖ INREGION / NIBELUNGENGAU

**bbn**  
BILDUNGS- &  
BERUFSBERATUNG  
NÖ

- Wir unterstützen Sie bei der Suche nach geeigneten Bildungsangeboten.
- Wir informieren Sie über finanzielle Förderungen und Beihilfen.
- Wir begleiten Sie bei der Berufswahl oder beruflichen Veränderung.

Für alle, die sich beruflich oder privat weiterentwickeln oder verändern wollen und Fragen haben, wie zum Beispiel: Wie kann ich meinen Lehrabschluss nachholen? Wo bekomme ich eine Förderung für meinen EDV-Kurs? Was ist der Unterschied zwischen Berufsreifeprüfung und Studienberechtigungsprüfung? Wo gibt es Abendschulen in Niederösterreich?

Diese Informations- und Beratungsgespräche sind völlig **kostenlos**, streng **vertraulich** und **unverbindlich**.

bildungsberatung-noe.at

06.07.2023, 09-16 Uhr	Amstetten Arbeiterkammer
10.07.2023, 08-15 Uhr	Ybbs Rathaus
11.07.2023, 14-19 Uhr	Scheibbs Bezirkshauptmannschaft Zi. E 207
17.07.2023, 14-19 Uhr	Amstetten, TRANSJOB Anzengruberstraße
27.07.2023, 09-16 Uhr	Scheibbs Arbeiterkammer
08.08.2023, 14-19 Uhr	Scheibbs Bezirkshauptmannschaft Zi. E 207
10.08.2023, 09-16 Uhr	Amstetten Arbeiterkammer
16.08.2023, 09-17 Uhr	Wieselburg Rathaus
21.08.2023, 14-19 Uhr	Amstetten, TRANSJOB Anzengruberstraße
31.08.2023, 09-16 Uhr	Scheibbs Arbeiterkammer
05.09.2023, 14-19 Uhr	Scheibbs Bezirkshauptmannschaft Zi. E 207
07.09.2023, 09-16 Uhr	Amstetten Arbeiterkammer
26.09.2023, 14-19 Uhr	Amstetten TRANSJOB, Anzengruberstraße 3
28.09.2023, 09-16 Uhr	Scheibbs Arbeiterkammer
14.12.2023, 09-16 Uhr	Amstetten Arbeiterkammer

**Rufen Sie uns an und vereinbaren gleich Ihren  
persönlichen Beratungstermin!**

**Tel.: 0676/88 044 390 oder 0699 12 20 66 22**

**oder**

**buchen Sie gleich online: [www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at)**

Gefördert aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds, des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung, des Landes Niederösterreich und der Arbeiterkammer Niederösterreich.



Bundesministerium  
Bildung, Wissenschaft  
und Forschung



NIEDER  
ÖSTERREICH



Bildungsberatung Österreich  
Niederösterreich

## NÖZSV STARKNIEDERSCHLAG - WAS TUN?

Jeder Mensch hat schon Niederschläge in Form von Regen oder Schneefall erlebt – stärker oder auch weniger stark. Nicht jeder macht sich darüber Gedanken, dabei können Starkregen oder Starkschneefälle Gefahrensituationen wie Hochwässer, Hangrutschungen, Felsstürze, Gebäudeeinstürze und andere bedrohliche Situationen hervorrufen. Gerade Hochwässer haben eine Bedeutung in der Gefahreinschätzung für die niederösterreichische Bevölkerung. Und eben diese Hochwässer – aber auch Lawinen nach Starkschneefällen – können Gefahren für Leib und Leben bedeuten.



### Starkregen

Für den Begriff des Starkregens existieren verschiedene Definitionen, die sich je nach Region auch deutlich unterscheiden können. Eine Abgrenzung erfolgt oft

nach der Niederschlagsintensität in Abhängigkeit von der Niederschlagsdauer. Von Starkregen spricht man zum Beispiel bei einer Menge von mindestens 10 mm Niederschlag je Stunde. Starkregenereignisse können jedoch auch wesentlich heftiger ausfallen. Ereignisse bei Gewittern, in denen in 30 Minuten 30 mm fallen, sind in Mitteleuropa noch relativ häufig, können aber bereits zu überfluteten Kellern führen. Immerhin ist das 30 Liter Wasser je Quadratmeter! Je stärker und je länger anhaltend diese Ereignisse sind, desto geringer ist die Wahrscheinlichkeit ihres Auftretens. Kurze, aber heftige Niederschläge sind wahrscheinlicher als lang anhaltende kräftige Niederschläge, die in wenigen Tagen in Mitteleuropa bis zu 200 mm Niederschlag bringen können. Zuletzt waren lang anhaltende Regenfälle im Jahr 2002 der Fall, wo dann weite Teile Niederösterreichs unter Wasser gestanden sind.

### Schutzstrategien gegen die Folgen

Lange Zeit wurde versucht, die Niederschlags- oder Schmelzwässer möglichst schnell abzuleiten. Dazu wurden Flüsse und auch die Überschwemmungsflächen hinter Dämme verbannt. Dadurch wurden aber die tiefer gelegenen Gebiete mit noch höheren (teils wesentlich höheren!) Hochwasserpegeln belastet. Hochwasserereignisse der letzten Jahre (2002: Kamp und Donau; 2006: Thaya-March-Hochwasser; 2009: Europahochwasser Donau, Moldau und Oder; 2013 Hochwässer in Deutschland, Polen, Österreich, Schweiz, Slowakei, Tschechien und Ungarn; 2017 in Oberösterreich) haben gezeigt, dass ein nachhaltiger Hochwasserschutz nur durch

Kombination von Flächenmanagement im Einzugsgebiet, Bereitstellung von zusätzlichem Raum für Hochwasserprävention und Einsatz von technischen Lösungen zu erreichen ist. Dazu gehört das Schaffen von neuen Rückhaltearealen wie auch die Rückbildung von ursprünglichen natürlichen Flussauen.

### Wie können wir den privaten Bereich vor Starkregenfällen schützen?

Starke Regenfälle sorgen an vielen Stellen in Österreich immer wieder für überflutete Keller und Straßen. Mit Hilfe einiger Präventionsmaßnahmen lassen sich Schäden durch solche Extremwetterereignisse zwar nicht vollständig eindämmen – sie bieten jedoch einen guten Schutz gegen künftige Unwetter in dieser Form. Oftmals sind es bereits kleine Maßnahmen, die große Wirkung zeigen. Bei extremen Wettersituationen stellen vor allem abschüssige (Garagen-) Einfahrten eine große Gefahr dar. Das Gefälle kann bei Starkregen die beschleunigten Wassermassen binnen kürzester Zeit in die Garagen-, Keller- und Wohnräume ableiten. Das vorsorgliche Absichern mit Sandsäcken nach Ankündigung einer Unwetterlage stellt bei dieser Schwachstelle, über die viele Häuser verfügen, bereits eine brauchbare Absicherung dar.

Den Rückfluss von Niederschlagswasser aus der Kanalisation in das Hausinnere können Sie wesentlich einfacher verhindern: Dazu empfiehlt sich der Einbau von sogenannten Rückstauklappen. Der Investitionsaufwand ab 500 Euro sollte sich lohnen bedenkt man, dass Schäden in vielfacher Höhe entstehen können, wenn Wasser aus Toiletten oder Waschbecken ins Gebäudeinnere eintritt.

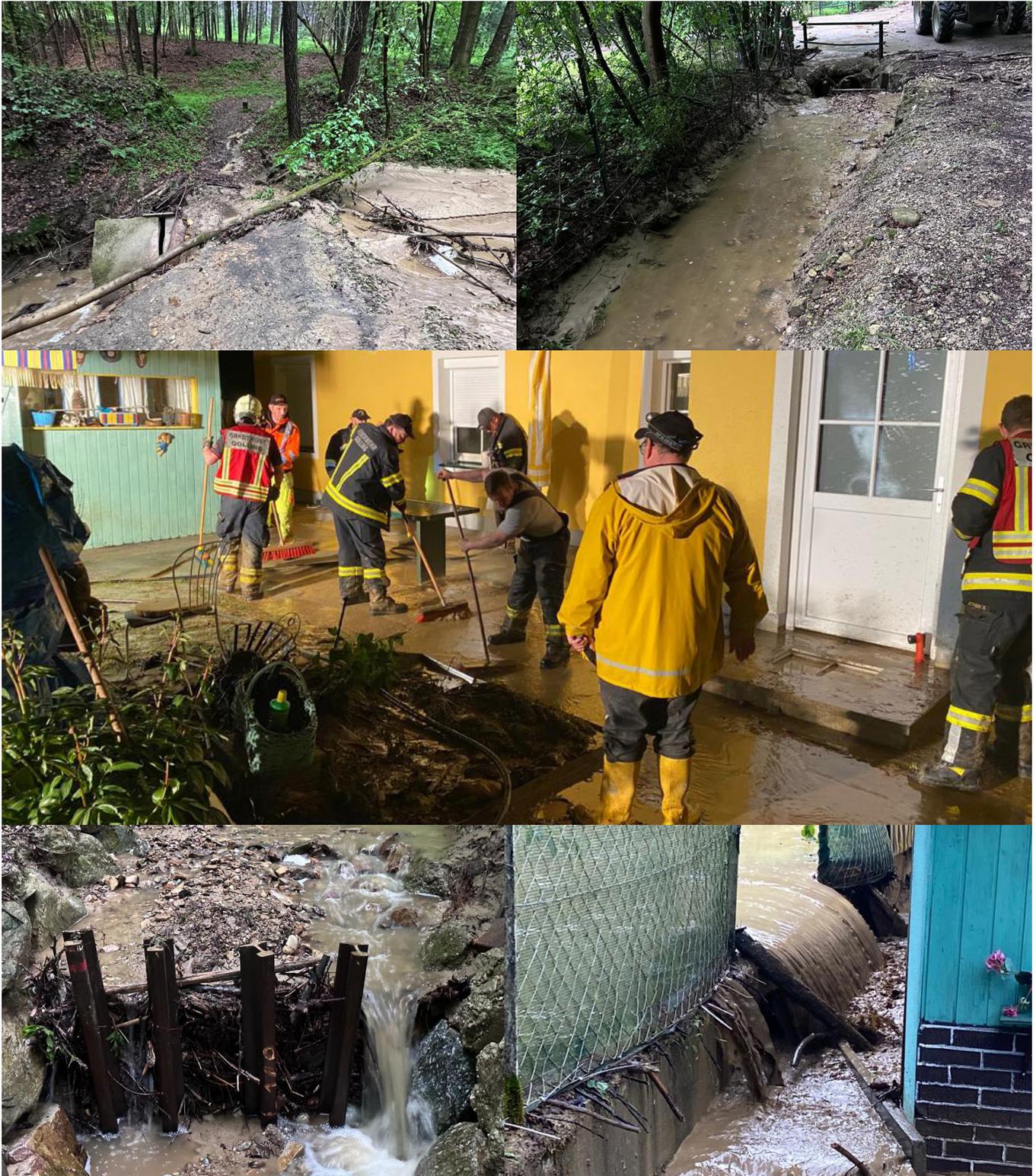
Grundwasserpumpensysteme sind nicht günstig, sorgen aber bei stark ansteigendem Grundwasserspiegel dafür, dass Keller – und im schlimmsten Fall sogar Erd- und Obergeschosse – nicht unter Wasser gesetzt werden.

Notstromaggregate sorgen im Falle eines Strom-

ausfalls für eine sichere Überbrückung. Vor allem Unternehmen (wie etwa im IT-Bereich oder im Lebensmittelhandel), die auf die dauerhafte und stabile Stromversorgung angewiesen sind, sollten eine Investition in ein Notstromaggregat überdenken. Kleinere und kostengünstigere Modelle sind für den Wohnbereich durchaus empfehlenswert!

Details zum persönlichen Schutz vor Hochwässern können Sie im Selbstschutz-Ratgeber „Hochwasser“ nachlesen, den Sie über ihren örtlichen Zivilschutzbeauftragten der Gemeinde oder über den NÖ Zivilschutzverband beziehen können ([www.noeszv.at](http://www.noeszv.at)).

## ÜBERSCHWEMMUNG GOLLINGBACH



# 100 Jahr Feier



Golling an der Erlauf

**15. - 17. September  
2023**

Programm für Groß- und Klein

Sound  
Controllers  
Austro Pop

Ausstellung  
der  
Zeitgeschichte

feierliche  
Aktivitäten mit  
Kinderfreunde

Bücher-  
ausstellung

festliche  
Aktivitäten mit  
verschiedenen  
Vereinen

Frühshoppen

Malen mit Franz  
Schellhammer

Kurenthkurs, Klöppeln,  
Seildrehen, Führungen  
mit Film - HITIAG- und  
Heimatmuseum